Furier er også kvinner

NB noter
This music is copyright protected

Tekst av Marte Fillan
Musikk av Birgit Djupedal

Skrevet til 200års jubileet til Aasta Hansteen
Bestilt i 2024 av Ranheim musikkforening og Embla
Støttet av Det norske komponistfond

Denne versjonen er skrevet til Embla 2025
Støttet av Norsk komponistforening

NB noter
This music is copyright protected

Furier er også kvinner

For damekor med overstemme
Varighet omtrent 7 minutter

Teksten er skrevet av Marte Filann og er basert på sitater av Aasta Hansteen.

«Alt fordelaktig, ære og verdigheit, friheit, rettigheit og eigedom. Når det er tale om slike godar 'reknast ikkje kvinna med'. Men ein minnast ho so snart det blir tale om skulding og straff.»
– Aasta Hansteen

Du skal ikkje stå på talarstolen
Du skal ikkje gå til stemmeurna
Du skal ikkje bruke utestemma

- Kvinna reknast ikkje med

Du skal ikkje stå på talarstolen
Du skal ikkje gå til stemmeurna
Du skal ikkje bruke utestemma

- Kvinna reknast ikkje med

Du skal alltid slå blikket ned
Du skal alltid ha skylappar på
Du skal tole skulding og straff

- Då blir kvinna rekna med

Du skal ikkje bryta ekteskapet
- Det 6. bod gjeld ikkje for herrar
Mannen reknast ikkje med!

Eg skal velta steinen
frå grava
der kvinna som menneske
og ånd
er graven ned.

Med sinne til våpen
og paraply til skjold.
Men steinen står støtt som fjellet.

Camilla Collett: «En mann må være sikker på at det er kvinner vi virkelig er»
Aasta Hansteen: «Furiene er også kvinner. Hugs det, Camilla Collett»

En kvinne er vakker som blomsten i jord
- Furier er også kvinner!
En kvinne er tro mot sin far og sin bror
- Furier er også kvinner!
En kvinne er dannet, hun vokter sitt ord
- Furier er også kvinner!
En kvinne har tålmod, hun står og skinner
- Furier er også kvinner!

En kvinner er vakker, for øyet en fryd
- Furier er også kvinner!
En kvinne er yndig og verner sin dyd
- Furier er også kvinner!

En kvinne er dannet, familiens pryd
- Furier er også kvinner!
En kvinne er taus om tanker og minner
- Furier er også kvinner!

Ei kvinne kan vere så skarp som eit spyd
- Furier er også kvinner!
Ei kvinne kan skrike og laga lyd
- Furier er også kvinner!
Ei kvinne kan kjempa, *det* er hennar dyd
- Furier er også kvinner!
Ei kvinne er trygg med sine løvinner.
- Furier er også kvinner!

NB noter
This music is copyright-protected

«Etter mi meining er det med kvinnesaka som med å plukke brennesler: Grip ein laust på blada, då brenn ein seg, klemmer ein fast til, derimot, då brenn ein seg ikkje.»
– Aasta Hansteen

Kjem ein til skog for å plukka
frå neslekratt med berre hender
vil bladet stå klart til å brenna,
og stilken har kvasse tenner.

Og stryk ein for lett over bladet
på nesla som veks i skrent,
om så ein er kyndig gartnar;
er grepet for svakt blir ein brent.

Då står ein med arr på huda
og ei sanning som alltid gjeld,
og som kvinner veit best av alle:
At barn som er brent skyr eld.

Men grip ein med faste fingrar
om stilk og om brennesleblad,
vil huda og hendene tole
den gifta som planten kan ha.

Slik er det for alle som kjempar,
som lar lyde sitt inste skrik.
Ei fastare hand er einaste våpen
i ein kamp som er brennesla lik.

NB noter
This music is copyright protected

Furier er også kvinner

Bestilt av Embla og Ranheim musikkforening til
Aasta Hansteens 200 års jubileum i 2024.
Denne versjonen er skrevet til Embla i 2025.

Marte Fillan

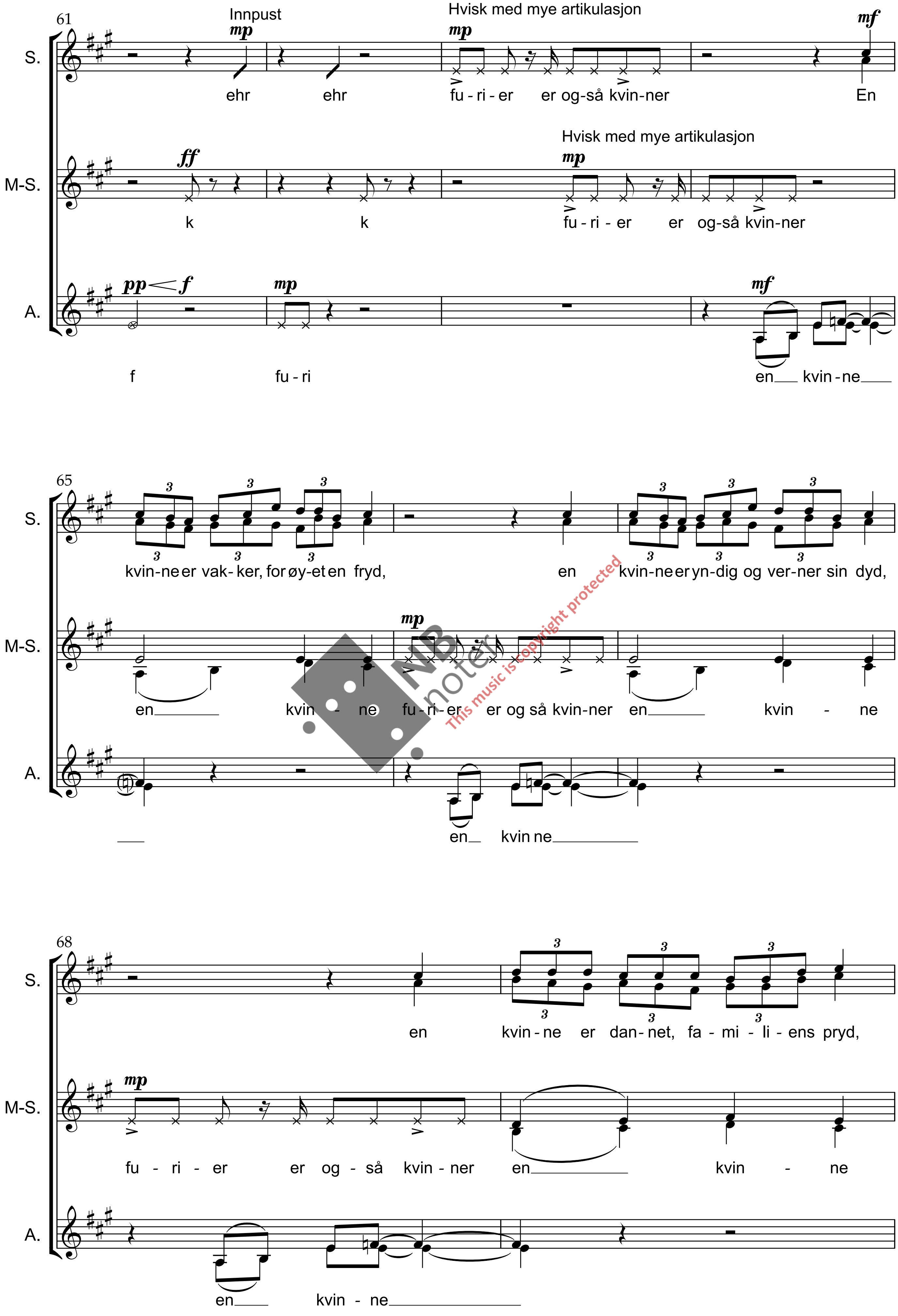
Birgit Djupedal

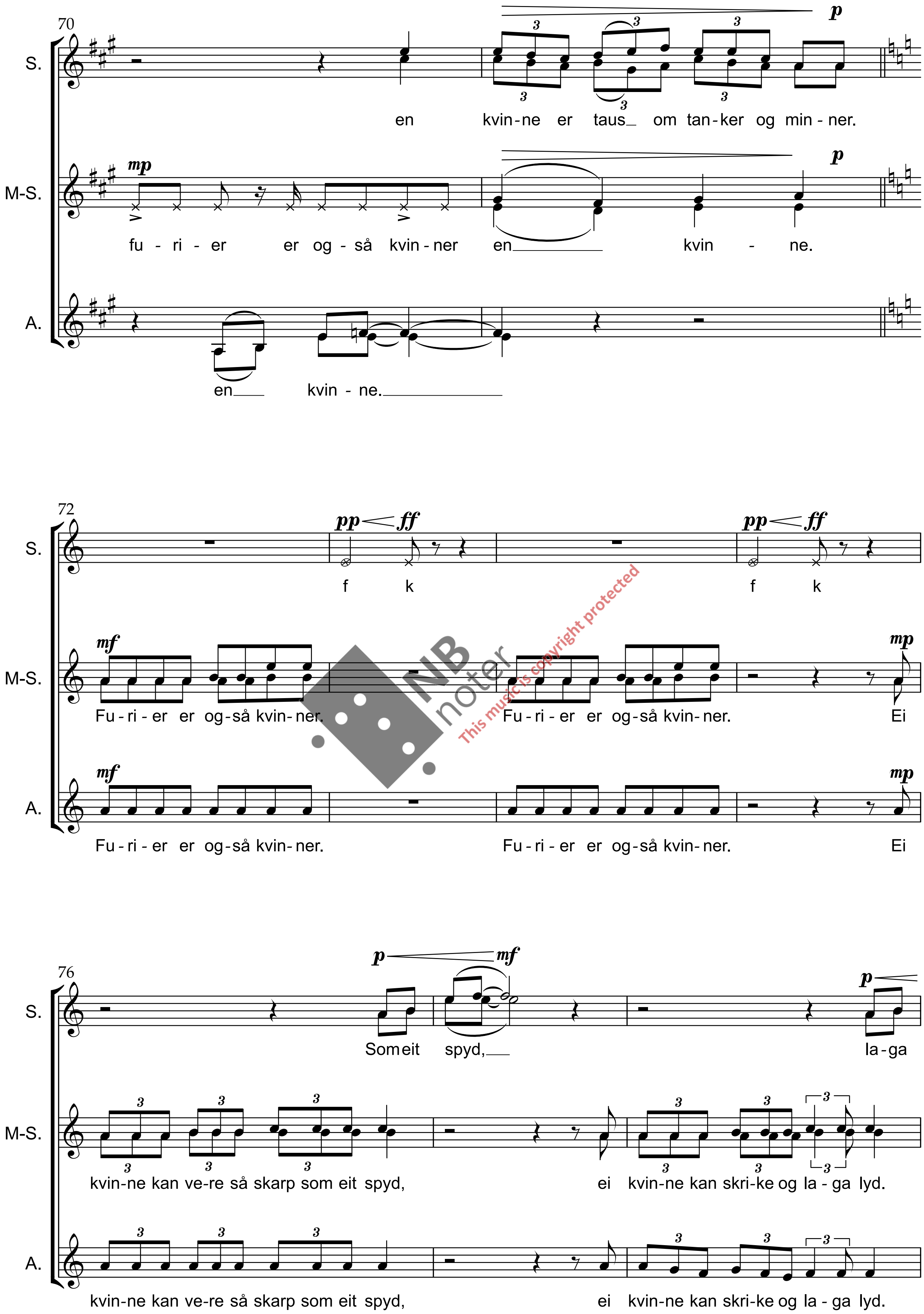
S.
M-S.
A.
o
Du skal
Du skal ik-kje gå til stem-me-urn-a.
skal ik-kje gå til stem-me ur - na.
Du skal ik-kje bru-ke
Du skal ik-kje gå til stem-me ur - na.
ik - kje bru - ke u - te - stem - ma.
Kvin - na rek - nast ik-kje med.
u - te - stem - ma.
Du skal ik - kje bru - ke u - te - stem - ma.
Du skal all-tid ha sky-lap-par på.
Du skal
Du skal all-tid slå blik-ket ned.
Du skal tå-le skuld-ing og straff.
NB noter
This music is copyright protected

26
S.
tå-le skuld-ing og straff. Då blir kvin-na rek-na med. Du skal all-tid slå blik-ket
M-S.
Då blir kvin-na rek-na med. O
A.
O
Då blir kvin-na rek-na med. O
30
S.
ned. Du skal ik-kje bry-ta ek-te-skap-et. O
M-S.
o
Det sjet te bod gjeld ik-kje for her-rar.
A.
o
o
Det sjet te bod gjeld ik-kje for her-rar.
NB noter
This music is copyright protected
34
O.
Synges av en person
Eg skal vel-ta stei-nen, eg skal, eg skal vel-ta stei-nen,
S.
M-S.
Man-nen rek-nast ik-kje med!
A.
Man-nen rek-nast ik-kje med!

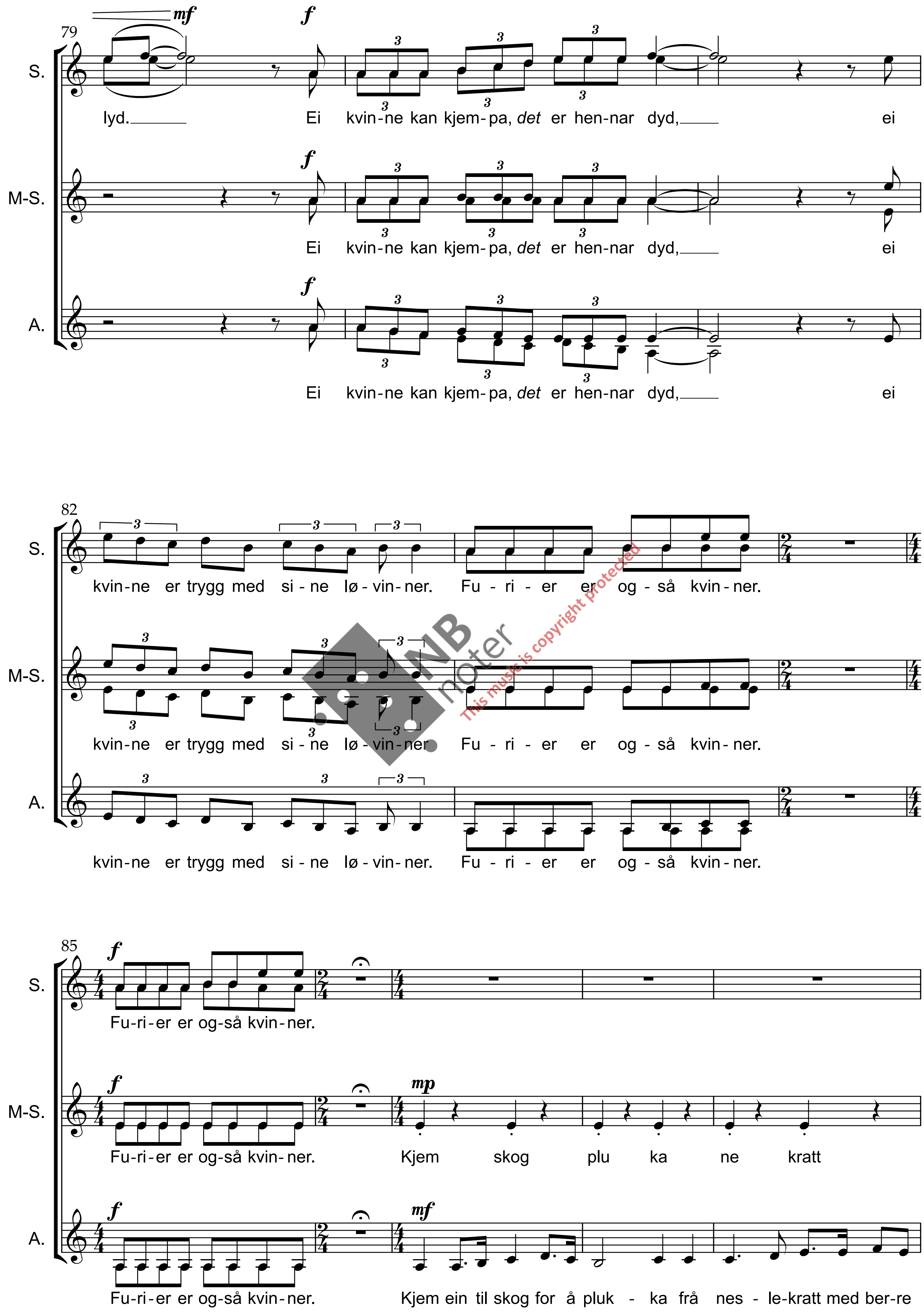
NB noter
This music is copyright protected

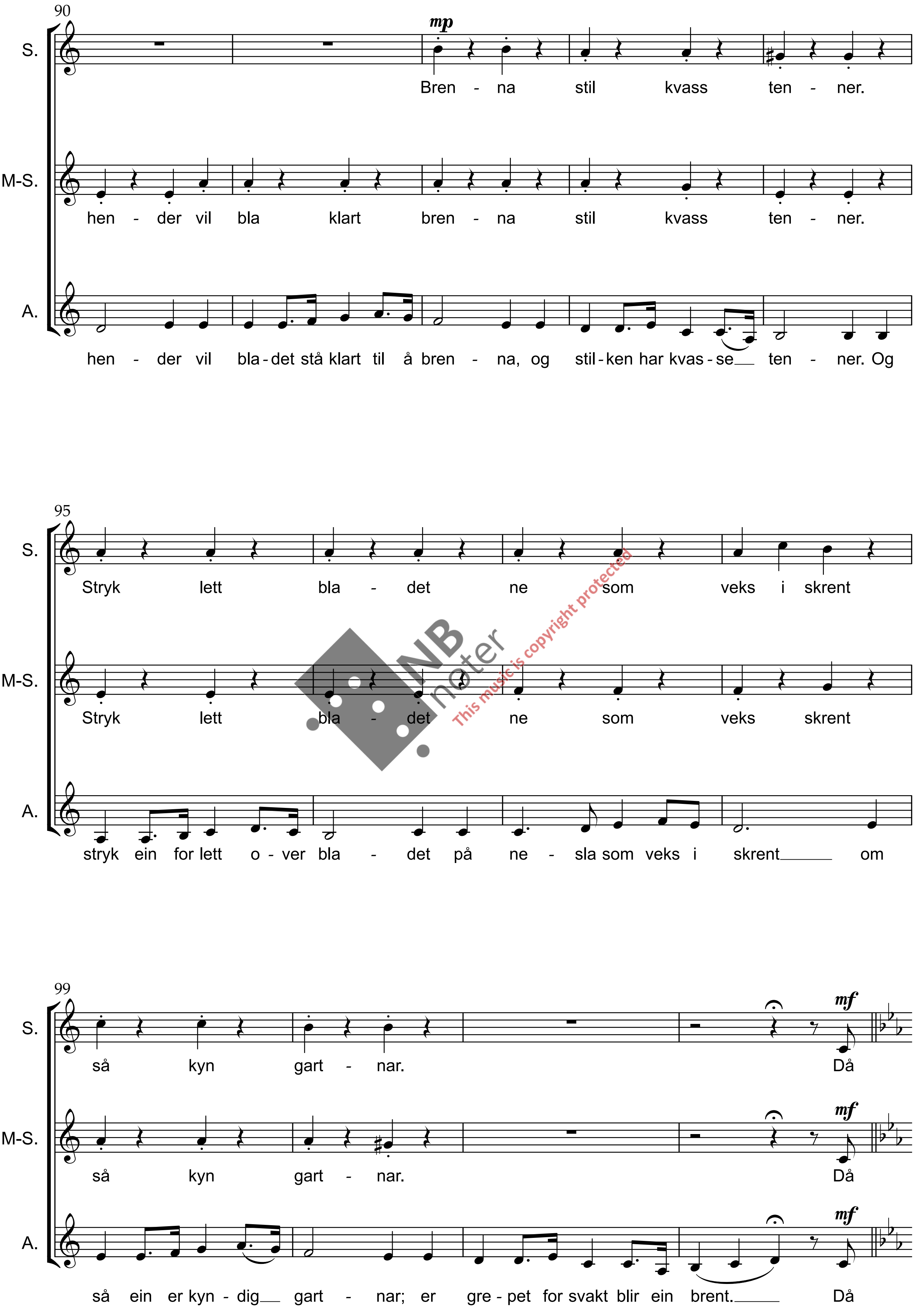
NB noter
This music is copyright protected


61
Innpust
Hvisk med mye artikulasjon
S.
ehr ehr fu - ri - er er og-så kvin-ner En
Hvisk med mye artikulasjon
M-S.
k k fu - ri - er er og-så kvin-ner
A.
f fu - ri en kvin - ne
65
S.
kvin-ne er vak- ker, for øy-et en fryd, en kvin-ne er yn-dig og ver-ner sin dyd,
M-S.
en kvin - ne fu - ri - er er og så kvin-ner en kvin - ne
A.
en kvin ne
68
S.
en kvin - ne er dan - net, fa - mi - li - ens pryd,
M-S.
fu - ri - er er og - så kvin - ner en kvin - ne
A.
en kvin - ne
This music is copyright protected



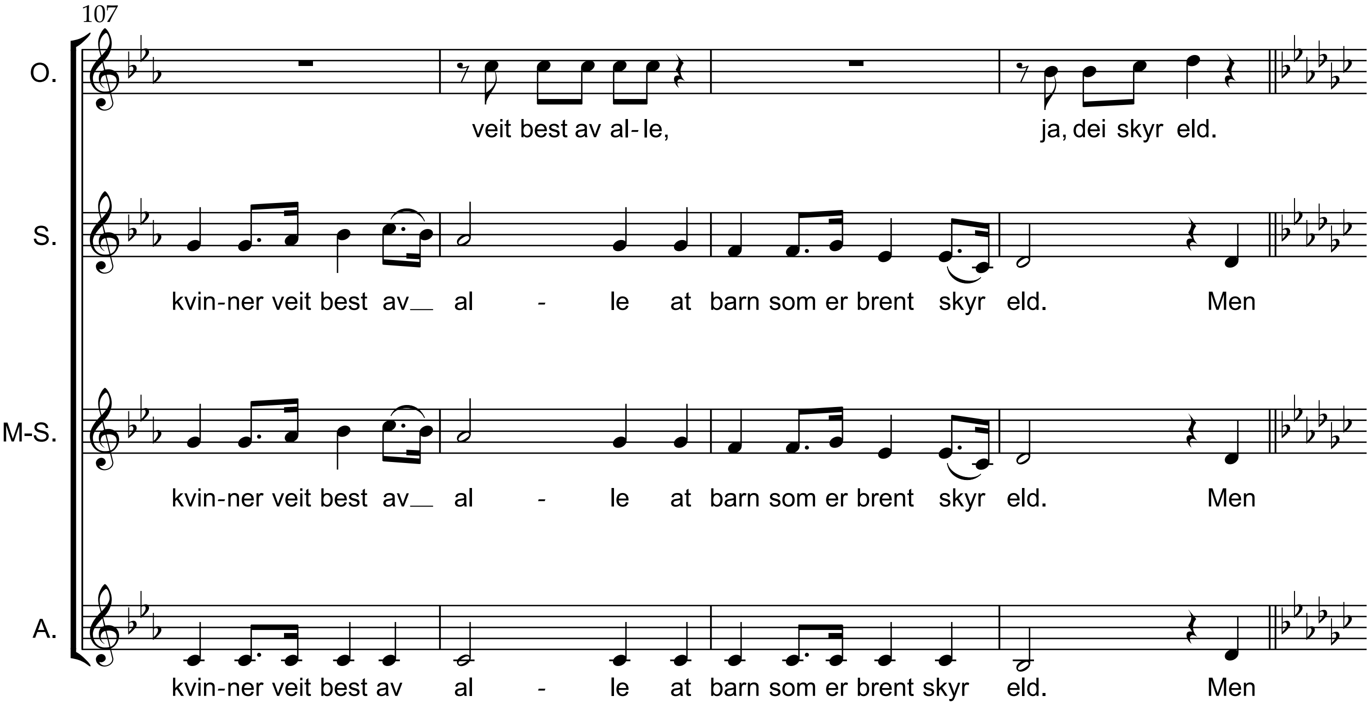
NB noter
This music is copyright protected


79
S.
lyd. Ei kvin-ne kan kjem-pa, det er hen-nar dyd, ei
M-S.
Ei kvin-ne kan kjem-pa, det er hen-nar dyd, ei
A.
Ei kvin-ne kan kjem-pa, det er hen-nar dyd, ei
82
kvin-ne er trygg med si-ne lø-vin-ner. Fu-ri-er er og-så kvin-ner.
kvin-ne er trygg med si-ne lø-vin-ner. Fu-ri-er er og-så kvin-ner.
kvin-ne er trygg med si-ne lø-vin-ner. Fu-ri-er er og-så kvin-ner.
85
Fu-ri-er er og-så kvin-ner.
Fu-ri-er er og-så kvin-ner. Kjem skog plu ka ne kratt
Fu-ri-er er og-så kvin-ner. Kjem ein til skog for å pluk - ka frå nes - le-kratt med ber-re

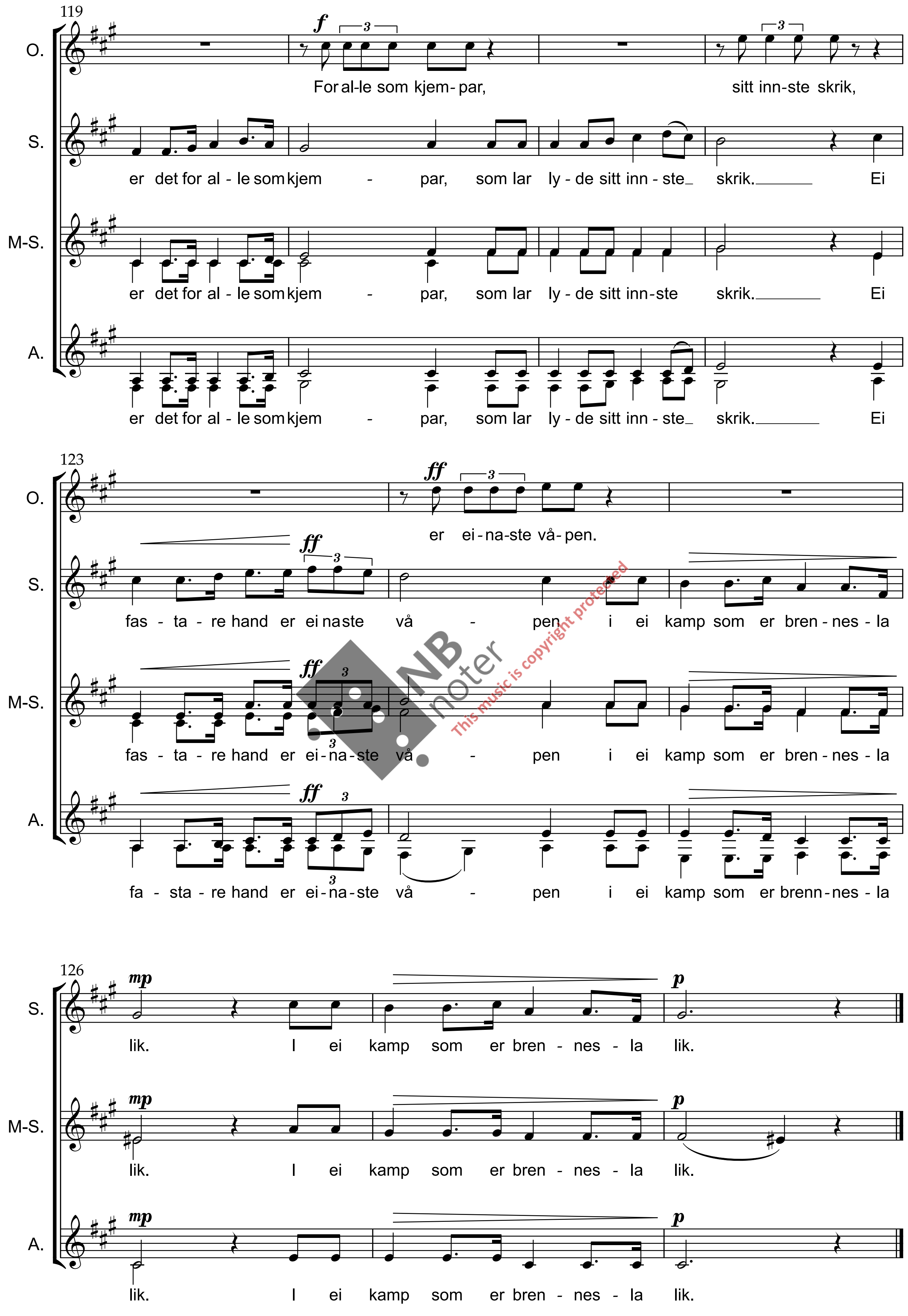


NB noter
This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected



NB noter
This music is copyright protected


119
O.
For al-le som kjem- par,
sitt inn-ste skrik,
S.
er det for al - le som kjem - par, som lar ly - de sitt inn - ste skrik. Ei
M-S.
er det for al - le som kjem - par, som lar ly - de sitt inn-ste skrik. Ei
A.
er det for al - le som kjem - par, som lar ly - de sitt inn - ste skrik. Ei
123
O.
er ei-na-ste vå-pen.
S.
fas - ta - re hand er ei naste vå - pen i ei kamp som er bren - nes - la
M-S.
fas - ta - re hand er ei-na-ste vå - pen i ei kamp som er bren - nes - la
A.
fa - sta - re hand er ei-na-ste vå - pen i ei kamp som er brenn-nes - la
126
S.
lik. I ei kamp som er bren - nes - la lik.
M-S.
lik. I ei kamp som er bren - nes - la lik.
A.
lik. I ei kamp som er bren - nes - la lik.
NB noter
This music is copyright protected